

**1999**

|                                                                                   |                                                                                                                                                     |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | Silové kabely 0,6/1 kV odolné<br>proti ohni ve speciálním provedení pro elektrárny -<br>Oddíl 4C: Kabely s kruhovými měděnými jádry, bez<br>stínění | ČSN 34 7660-4C |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|

idt HD 604.4C S1:1994

Power cables 0,6/1 kV with special fire performance for use in power stations -  
Section 4C: Cables without metallic covering, having circular copper conductor

Câbles d'énergie 0,6/1 kV ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales  
électriques -  
Section 4C: Câbles avec circulaire cuivre âme sans écran de protection

Starkstromkabel mit besonderen Eigenschaften im Falle eines Brandes für Kraftwerke und einer  
Nennspannung von 0,6/1 kV -  
Hauptabschnitt 4C: Kabel mit ringförmigen Kupferleitern, ohne Shirm

Tato norma obsahuje identické znění harmonizačního dokumentu HD 604 Oddíl 4C S1:1994.

This standard contains identical version of Harmonization Document HD 604 Section 4C S1:1994.

© Český normalizační institut,  
1999

**55493**

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

## Předmluva

..... 3

## Normativní odkazy

..... 4

## 1 Předmět normy

..... 5

## 2 Doplnující všeobecné požadavky..... 5

### 2.1 Označení žil

..... 5

### 2.2 Značení kabelů

..... 5

### 2.3 Doplnující zkušební požadavky..... 5

## 3 Kabely bez stínění

8

### 3.1 Kódové značení

..... 8

### 3.2 Jmenovité napětí

.. 8

### 3.3 Konstrukce

..... 8

### 3.4 Zkoušky

..... 8

**4** (Není  
využit)

..... 8

**Tabulky 1 -**

7

..... 9

**Příloha** Pokyn pro  
použití

.....  
18

Strana 3

---

Předmluva

Citované normy

HD 383 S2:1986 zaveden v ČSN IEC 228 Jadrá kablov (mod HD 383 S2:1986) (34 7201)

HD 505 soubor zaveden v souboru ČSN IEC 811 Všeobecné zkušební metody izolačních a plášťových materiálů elektrických kabelů (idt HD 505 soubor) (34 7010)

HD 605 S1:1994 zaveden v ČSN 34 7010-82 Elektrické kabely. Doplnující zkušební metody (idt HD 605 S1:1994)

Informativní údaje z HD 604.4C S1:1994

Tento harmonizační dokument byl připraven pracovní skupinou WG10 CENELEC technické komise TC 20, Elektrické kabely.

Tento dokument obsahuje následující Části, uspořádané podle hlavních konstrukčních vlastností uvedených kabelů:

Část 1 - Všeobecné požadavky

Část 3 - Jednožilové a vícežilové kabely s PVC izolací a s pláštěm z PVC

Část 4 - Jednožilové a vícežilové kabely s XLPE nebo EPR izolací a s pláštěm z PVC nebo chlórovaného elastomeru

Část 5 - Jednožilové a vícežilové bezhalogenové kabely

Dokument neobsahuje Část 2, která byla zahrnuta do doplňujících zkušebních metod. Tato část byla sloučena s odpovídající částí z HD 603 (Kabely pro distribuční soustavu se jmenovitým napětím 0,6/1 kV) ve formě samostatného dokumentu HD 605.

Každá z Částí 3 až 5 obsahuje dílčí oddíly odsouhlasené Technickým výborem (D68/047), od národních komitétů se požaduje zavedení v národním jazyce jen těch částí, které jsou použité pro národní aplikace. Zůstává však povinnost oznámit plné znění názvů a čísel HD a také zrušit všechny národní normy, které jsou s těmito HD v rozporu.

Číslování stran je dohodnuto a promítnuto do částí a dílčích oddílů, např. strana 4-C-3 je strana 3 dílčího Oddílu C Části 4.

Navržená Část 6, vztahující se pro kabely pro speciální použití uvnitř plochy kontejnmentu jaderných elektráren nebyla vypracována.

Odkazy na jiné HD, EN a mezinárodní publikace jsou uvedeny v částech nebo oddílech.

Byla stanovena následující data:

- |                                                                                                                                                          |       |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| - nejzazší datum oznámení existence HD na národní úrovni                                                                                                 | (doa) | 1994-06-01 |
| - nejzazší datum zavedení HD na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení HD k přímému použití jako normy národní | (dop) | 1994-12-01 |
| - nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s HD v rozporu                                                                                      | (dow) | 1994-12-01 |

Souvisící ČSN

ČSN IEC 50(461)+A1 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 461: Elektrické kabely (33 0050)

ČSN 33 2000-3 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 3: Stanovení základních charakteristik

ČSN 34 7604 Silové káble. Menovitá napätia

Vypracování normy

Zpracovatel: Energoprojekt Praha, a.s., IČO 45273898, Ing. Stanislav Roškota

Technická normalizační komise: TNK 68 Kabely a vodiče

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ivan Brdička

Strana 4

---

Normativní odkazy

V Oddílu HD 604.4C jsou uvedeny odkazy na ostatní Části tohoto HD 604 a na následující HD a publikace IEC:

HD 383 Jádra kabelů (uvedené v IEC 228 a IEC 228A) ((*Conductors of insulated cables (Endorsing IEC 228 and 228A)*))

HD 505 Všeobecné zkušební metody izolačních a plášťových materiálů elektrických kabelů (uvedena v IEC 811) ((*Common test methods for insulating and sheathing materials of electric cables (Endorsing IEC 811)*))

HD 605 Elektrické kabely: Doplnující zkušební metody (*Electric cables: Additional test methods*)

Odkazy na jiné HD nebo publikace IEC zahrnují ve všech případech poslední vydání těchto publikací.

Strana 5

---

## 1 Předmět normy

Tato norma určuje požadavky a rozměry jednožilových a vícežilových kabelů s EPR izolací a s pláštěm z PVC, které jsou odolné proti šíření požáru.

Maximální trvalá teplota jádra nesmí překročit 90 °C. Maximální teplota při zkratu je 250 °C.

Tato norma zahrnuje následující třídy kabelů:

- (i) Jednožilové kabely, s kruhovým pocínovaným měděným jádrem, bez stínění;
- (ii) 2, 3, 4 a 5žilové kabely, s kruhovým pocínovaným měděným jádrem, bez stínění.

---

**-- Vynechaný text --**